COMMISSION REGULATION (EEC) No 288/86

of 6 February 1986

on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75 [1], and in particular Article 3 (1), first subparagraph,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1278/84 of 7 May 1984 laying down implementing rules for 1984 for Regulation (EEC) No 3331/82 on food-aid policy and food-aid management [2],

Having regard to Council Regulation (EEC) No 457/85 of 19 February 1985 laying down implementing rules for 1985 for Regulation (EEC) No 3331/82 on food-aid policy and food-aid management [3],

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products [4], as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 [5], and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 6 078 tonnes of skimmed-milk powder to be supplied fob, cif or free at destination;

Whereas, therefore, supply should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for the mobilization and supply of skimmed-milk powder, butter and butteroil as food aid [6], amended by Regulation (EEC) No 1886/83 [7]; whereas, in particular, the periods and terms for supply and the procedure to be used to determine the costs arising therefrom should be laid down;

Whereas by Article 394 of the Act of Accession of Spain and Portugal application to the new Member States of the Community rules introduced for the production of and trade in agricultural products and for trade in certain processed agricultural products is postponed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agencies shall, in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1354/83, supply skimmed-milk powder as food aid on the special terms set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 February 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

---

(1) OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.
(2) OJ No L 124, 11. 5. 1984, p. 1.
(3) OJ No L 54, 23. 2. 1985, p. 1.
(4) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.
(5) OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.
(6) OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.
(7) OJ No L 187, 12. 7. 1983, p. 29.

ANNEX

Notice of invitation to tender [1]

Description of the lot	A	B	C
1. Programme	1985		
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85		
(b) purpose	Commission Decision of 6 May 1985		
2. Recipient	PAM		
3. Country of destination	Philippines		
4. Stage and place of delivery	fob		
5. Representative of the recipient [2] [3]	—		
6. Total quantity	47 tonnes	121 tonnes	27 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market		
8. Intervention agency	United Kingdom		
9. Specific characteristics	Annex I B of Regulation (EEC) No 1354/83		
10. Packaging	25 kilograms		
11. Supplementary markings on the packaging	'PHILIPPINES 0260700 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME /		
	MANILA'	TACLOBAN'	ZAMBOANGA'
12. Shipment period	Before 31 March 1986		
13. Closing date for the submission of tenders	—		
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:			
(a) shipment period	—		
(b) closing date for the submission of tenders	—		
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the United Kingdom intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 [4] [5]		

Description of the lot	D	E	F
1. Programme	1985		
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85		
(b) purpose	Commission Decision of 6 May 1985		
2. Recipient	PAM		
3. Country of destination	Philippines		
4. Stage and place of delivery	fob		
5. Representative of the recipient (2) (3)	—		
6. Total quantity	101 tonnes	63 tonnes	64 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market		
8. Intervention agency	Belgian		
9. Specific characteristics	Annex I B of Regulation (EEC) No 1354/83		
10. Packaging	25 kilograms		
11. Supplementary markings on the packaging	'PHILIPPINES 0260700 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / CAGAYAN DE ORO'	DAVAO'	POLLOC'
12. Shipment period	Before 31 March 1986		
13. Closing date for the submission of tenders	—		
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:			
(a) shipment period	—		
(b) closing date for the submission of tenders	—		
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the Belgian intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 (4) (5)		

Description of the lot	G
1. Programme	1985
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85
(b) purpose	Commission Decision of 6 May 1985
2. Recipient	PAM
3. Country of destination	Pakistan
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient (2) (3)	—
6. Total quantity	150 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency	Dutch
9. Specific characteristics	Annex I B of Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'PAKISTAN 0245100 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / KARACHI'
12. Shipment period	Before 31 March 1986
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the Dutch intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 (4) (5)

Description of the lot	H
1. Programme	1985
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85
(b) purpose	Commission Decision of 6 May 1985
2. Recipient	PAM
3. Country of destination	Madagascar
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient (2) (3)	—
6. Total quantity	34 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency	Danish
9. Specific characteristics	Annex I B of Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'MADAGASCAR 0266100 / ACTION DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL / TOAMASINA'
12. Shipment period	Before 31 March 1986
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the Danish intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 (4) (5)

Description of the lot	I
1. Programme	1985
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85
(b) purpose	Commission Decision of 6 May 1985
2. Recipient	PAM
3. Country of destination	Angola
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient (2) (3)	—
6. Total quantity	230 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency	French
9. Specific characteristics	Annex I B of Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'ANGOLA 0250602 / ACÇÃO DO PROGRAMA ALIMENTAR MUNDIAL'
12. Shipment period	Before 31 March 1986
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the French intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 (4) (5)

Description of the lot	K	L
1. Programme	1985	
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85	
(b) purpose	Commission Decision of 6 May 1985	
2. Recipient	PAM	
3. Country of destination	Tunisia	
4. Stage and place of delivery	fob	
5. Representative of the recipient (2) (3)	—	
6. Total quantity	150 tonnes	250 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Intervention stock	Community market
8. Intervention agency holding the stocks	German	
9. Specific characteristics	Entry into intervention stock after 1 October 1985	Annex I B of Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms	
11. Supplementary markings on the packaging	'TUNISIE 0258200 / ACTION DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL / TUNIS'	'TUNISIE 0251800 / ACTION DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL / TUNIS'
12. Shipment period	Before 31 March 1986	
13. Closing date for the submission of tenders	—	
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:		
(a) shipment period	—	
(b) closing date for the submission of tenders	—	
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the German intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 (4) (5)	

Description of the lot	M
1. Programme	1985
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85
(b) purpose	Commission Decision of 15 November 1985
2. Recipient	Arab Republic of Egypt
3. Country of destination	
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient	Ambassade de la république arabe d'Égypte — section commerciale — 522, avenue Louise, B-1050 Bruxelles (tél. 02-6473227 / telex 64809 COMRAU B)
6. Total quantity	3 000 tonnes (6)
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency	—
9. Specific characteristics	(7)
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'SKIMMED — MILK POWDER — LOW HEAT / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO EGYPT'
12. Shipment period	Before 15 April 1986
13. Closing date for the submission of tenders	24 February 1986
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	Before 30 April 1986
(b) closing date for the submission of tenders	10 March 1986
15. Miscellaneous	(4)

Description of the lot	N
1. Programme	1985
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85
(b) purpose	Commission Decision of 15 November 1985
2. Recipient 3. Country of destination	Islamic Republic of Mauritania
4. Stage and place of delivery	Free at destination Nouakchott
5. Representative of the recipient	Commissariat à la sécurité alimentaire, boîte postale 237, Nouakchott — 'À l'attention de Monsieur le Commissaire à la sécurité alimentaire' (tél. 51458)
6. Total quantity	300 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency	—
9. Specific characteristics	Annex I B of Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE'
12. Shipment period	Before 15 April 1986
13. Closing date for the submission of tenders	24 February 1986
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	Before 30 April 1986
(b) closing date for the submission of tenders	10 March 1986
15. Miscellaneous	(4)

Description of the lot	O
1. Programme	1985
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85
(b) purpose	Commission Decision of 6 May 1985
2. Recipient	PAM
3. Country of destination	Niger
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient (2) (3)	—
6. Total quantity	7 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency	Dutch
9. Specific characteristics	Annex I B of Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'NIGER 0244501 / ACTION DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL / COTONOU / EN TRANSIT POUR LE NIGER'
12. Shipment period	Before 31 March 1986
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the Dutch intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 (4) (5)

Description of the lot	P	Q	R	S
1. Programme	1985			
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85			
(b) purpose	Commission Decision of 6 May 1985			
2. Recipient	PAM			
3. Country of destination	Philippines			
4. Stage and place of delivery	fob			
5. Representative of the recipient (2) (3)	—			
6. Total quantity	194 tonnes	63 tonnes	185 tonnes	10 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market			
8. Intervention agency	German		Danish	
9. Specific characteristics	Annex I B of Regulation (EEC) No 1354/83			
10. Packaging	25 kilograms			
11. Supplementary markings on the packaging	'PHILIPPINES 0231801 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME /			
	ZAMBOANGA'	CAGAYAN DE ORO'	DAVAO'	POLLOC'
12. Shipment period	Before 30 April 1986			
13. Closing date for the submission of tenders	—			
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:				
(a) shipment period	—			
(b) closing date for the submission of tenders	—			
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the intervention agency			
	Germany		Denmark	
	in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 (4) (5)			

Description of the lot	T	U
1. Programme	1984	
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 1278/84	
(b) purpose	Commission Decision of 13 December 1984	
2. Recipient 3. Country of destination	Grenada	
4. Stage and place of delivery	cif (Saint George's)	
5. Representative of the recipient	— Grenada Food and Nutrition Council — Saint George's — Ambassade de Grenade — 24, avenue des Arts, B-1040 Bruxelles (Telex : 64015 Gren. BR-B)	
6. Total quantity	100 tonnes	100 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market	
8. Intervention agency	Dutch	
9. Specific characteristics	Annex I B of Regulation (EEC) No 1354/83	
10. Packaging	25 kilograms	
11. Supplementary markings on the packaging	'TO GRENADA'	
12. Shipment period	Before 31 March 1986	Before 30 June 1986
13. Closing date for the submission of tenders	—	
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:		
(a) shipment period	—	
(b) closing date for the submission of tenders	—	
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the Dutch intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 (4)	

Description of the lot	V
1. Programme	1985
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85
(b) purpose	Commission Decision of 6 May 1985
2. Recipient	PAM
3. Country of destination	PDR Yemen
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient (2) (3)	—
6. Total quantity	256 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency	—
9. Specific characteristics	Annex I B of Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'PDR YEMEN 0254301 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / ADEN'
12. Shipment period	Before 30 April 1986
13. Closing date for the submission of tenders	24 February 1986
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	Before 15 May 1986
(b) closing date for the submission of tenders	10 March 1986
15. Miscellaneous	(4) (5)

Description of the lot	X	Y
1. Programme	1985	
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85	
(b) purpose	Commission Decision of 6 May 1985	
2. Recipient	PAM	
3. Country of destination	Colombia	
4. Stage and place of delivery	fob	
5. Representative of the recipient (2) (3)	—	
6. Total quantity	82 tonnes	194 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market	
8. Intervention agency	German	
9. Specific characteristics	Annex I B of Regulation (EEC) No 1354/83	
10. Packaging	25 kilograms in accordance with point 4.2 of Annex I B of Regulation (EEC) No 1354/83	
11. Supplementary markings on the packaging	'COLOMBIA 0236800 / SANTA MARTA /	'COLOMBIA 0236800 / BUENAVENTURA /
	DESPACHADO POR EL PROGRAMA MUNDIAL DEL ALIMENTOS'	
12. Shipment period	Before 31 March 1986	
13. Closing date for the submission of tenders	—	
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:		
(a) shipment period	—	
(b) closing date for the submission of tenders	—	
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the German intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 (4) (5)	

Description of the lot	Z
1. Programme	1985
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85
(b) purpose	Commission Decision of 6 May 1985
2. Recipient	PAM
3. Country of destination	Syria
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient (2) (3)	—
6. Total quantity	350 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency	—
9. Specific characteristics	Annex I B of Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'SYRIA 0251101 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / LATTAKIA'
12. Shipment period	Before 15 April 1986
13. Closing date for the submission of tenders	24 February 1986
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	Before 30 April 1986
(b) closing date for the submission of tenders	10 March 1986
15. Miscellaneous	(4) (5)

Notes:

(1) This Annex, together with the notice published in *Official Journal of the European Communities* No C 208 of 4 August, 1983, page 9, shall serve as notice of invitation to tender.

(2) See the list published in *Official Journal of the European Communities* No C 229 of 26 August 1983, page 2.

(3) The successful tenderer shall make immediate contact with the beneficiary to determine the necessary shipping papers.

(4) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer: see list published in *Official Journal of the European Communities* No C 227 of 7 September 1985, page 4.

(5) Veterinary certificate issued by an official entity stating that the product was processed with pasteurised milk, coming from healthy animals, processed under excellent sanitary conditions which are supervised by qualified technical personnel and that the area of production of raw milk had not registered foot and mouth disease nor any other notifiable infectious'/contagious disease during the 90 days prior to the processing.

(6) The tender may relate to a partial quantity amounting to 500 tonnes or a multiple of 500 tonnes; see Article 11 (3) third subparagraph of Regulation (EEC) No 1354/83.

(7) The milk powder must be manufactured by the low-heat temperature procedure, expressed whey protein nitrogen, not less than 6,0 mg/gm and be in accordance with the characteristics specified in Annex I of Regulation (EEC) No 625/78 (OJ No L 84, 31. 3. 1978, p. 19). However as regards the micro-organism count, ADMI Standard Methods ED, 1971, p. 16—21 may be used instead of International Standard FIL 49:1970.